



BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte (gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31. Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 1/(13)

1. A keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Hűtő tömítő adalék

Kühler Dichter

Termékkód: 8385

1.2 A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: hűtő tömítő adalék

Ellenjavallt felhasználás: nincs adat

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/Szállító adatai:

LIQUI MOLY GmbH

Jerg-Wieland-Straße 4

D-89081 Ulm-Lehr, Germany

Tel: +49 0731-1420-0

Fax: +49 0731-1420-88

E-mail: info@chemical-check.de

Forgalmazó adatai:

AUTÓ-DOKTOR HORVÁTH KFT

8600 Siófok, Papföldi u. 1.

Tel.: 06 84 519-219

Fax: 06 84 519-211

Biztonsági adatlapért felelős:

AUTÓ-DOKTOR HORVÁTH KFT

8600 Siófok, Papföldi u. 1.

Tel.: 06 84 519-219

Fax: 06 84 519-211

E-mail: info@liqui-moly.hu

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-16 h): 06 84 519-219

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: 06 1 476-6464 vagy 06 80 201-199

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 2/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

2. A veszély meghatározása

2.1 A keverék osztályozása

2.1.1 A keverék osztályozása az 1999/45/EK és a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet szerint:

Egészség: Nem veszélyjel köteles.
Biztonságtechnika: Nem veszélyjel köteles.
Környezet: Nem veszélyjel köteles.
Megjegyzés: Nagy mennyiségben kiömölve veszélyes lehet a környezetre.

2.2 Címkézési elemek

Veszélyszimbólum és jel: *nem szükséges*

Veszélyes összetevő(k): -

A címkén külön feltüntetendő: Biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók kérésére rendelkezésre áll.

R-mondat: nem szükséges

S-mondat: S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása [20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rend.]: lásd 14. fejezetben

2.3 Egyéb veszélyek


Nincs ismert.

3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1 Keverékek

Kémiai jelleg: Az alábbi anyagok és veszélytelen segédanyagok vizes oldata.

Veszélyes összetevők:

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Etilén-glikol  REACH regisztr. szám: 01-2119456816-28	203-473-3	107-21-1	67/548/EGK: Xn 1272/2008/EK: Acute Tox. 4	R 22 H302	10 - < 20

A Vesz. oszt. és kategória, az R- és a H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte / Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 3/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

4. Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos!

Belégzés: Vigyük friss levegőre a sérültet. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.

Bőr: Az elszennyeződött ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén (irritáció, bőrvörösödés) a sérült forduljon orvoshoz.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel mossuk ki, a szemhéjak széthúzása mellett. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést néhány percre. Tartós irritáció esetén forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Öblítsük ki a szájüreget vízzel. Azonnal hívjunk orvost.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Nincs ismert.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés alkalmazandó.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [28/2011. (IX. 6.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Nem tűzveszélyes”, „E”

Tűzveszélyességi fokozat: -

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Az égő környezetnek megfelelően.

Nem alkalmas oltóanyag:

Teljes vízszugár.

5.2 A keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék: a termék nem éghető.

Magas hőmérsékleten szén-monoxid, szén-dioxid, egyéb veszélyes gázok és gőzök keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően (a környező levegőtől független légzőkészülék).

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte / Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 4/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

További útmutató:

A szennyezett oltóvizet ne engedjük élővízbe, ivóvízforrásba, csatornába jutni
A szennyezett oltóvíz és égési maradék az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások
Személyi óvintézkedés: Lásd 8. fejezetet.
Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.
A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.
Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést.
- 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések
Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.
- 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai
Kiömlés szárazföldre: A kiömlött terméket folyadékfelszívó anyaggal (pl. univerzális folyadékmegekötő, homok, kovaföld) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.
Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat.
- 6.4 Hivatkozás más fejezetekre:
Egyéni védőeszközök: lásd 8. fejezetet.
Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. fejezetet.

7. Kezelés és tárolás

- 7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések
A vegyi anyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.
Megfelelő szellőztetést biztosítani kell.
A használati utasítás betartandó.
Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést, a gőzök belégzését.
A szennyezett ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.
Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.
Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad.
A munkatérben élelmiszert tilos tárolni.
Kezelési hőmérséklet: nincs megadva

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 5/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

- 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt
A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi anyagok tárolására vonatkozó követelményeknek.
Csapadéktól, hőhatástól védett, jól szellőző helyen, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.
Ételtől, italtól, takarmánytól távol tartandó.
Tárolási hőmérséklet: nincs megadva
- 7.3 Meghatározott végfelhasználás:
Hűtő tömítő adalék

8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés (általános, vagy helyi elszívás).

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

<i>Etilén-glikol:</i>	ÁK-érték:	52 mg/m ³	b, i,	I. EU1
CAS: 107-21-1	CK-érték:	104 mg/m ³		

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyes védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.) (1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Normál körülmények között nem szükséges. Az expozíciós határérték túllépése esetén megfelelő légzésvédő (A típusú szűrőbetét) viselendő. (EN 14387)

Kéz védelme: Gumikesztyű (MSZ EN 374)
Kézvédő krém használata javasolt.

Megjegyzés: a kesztyű anyagának kiválasztásánál a gyártó által megadott minőségi paramétereket is figyelembe kell venni, valamint tesztelni kell a kesztyűt az adott munkahelyi körülményekre.

Szemvédelem: Jól illeszkedő védőszemüveg, oldalvédővel, fröccsenésveszély esetén (EN 166).

Bőrvédelem: Hosszú ujjú munkaruha, biztonsági lábbeli (EN ISO 20345).

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte / Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 6/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot: folyékony
Szín: specifikáció szerint
Szag: enyhe

Állapotváltozás:

Forráspont: nincs adat
Olvadáspont: nem mért

További jellemzők:

Lobbanáspont: nem értelmezhető
Gyulladás hőmérséklet: nem értelmezhető
Öngyulladás: nem értelmezhető
Robbanási tulajdonságok: nem robbanásveszélyes
Robbanási határértékek: alsó/felső: nem értelmezhető
Oxidálási tulajdonságok: nem oxidáló
Gőznyomás 20°C-on: nincs adat
Gőzsűrűség (levegő=1): nincs adat
Sűrűség 20°C-on: 1,07 g/ml
Oldhatóság vízben: vízzel elegyedik
Oktanol/víz megoszlási együttható: nincs adat
Viszkozitás, 40°C-on: 130 mm²/s
pH: nincs adat

9.2 Egyéb információk

nincs adat

10. Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása esetén stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Nincs ismert veszélyes reakció.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Melegítés.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószer.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Nem ismertek. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. fejezetet.

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte / Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 7/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

11. Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás: A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Etilén-glikol

Orális: LD₅₀ (patkány) > 2000 mg/kg (IUCLID adat)

Dermális: LD₅₀ (nyúl) 9530 mg/kg

Irritáció –maró hatás:

Maró hatás/bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Súlyos szemkárosodás/
szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)

Szenzibilizáló hatás: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

Ismételt dózisú toxicitás: nincs ismert

Egyéb adatok, specifikus hatások:

Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő

Csírasejt mutagenitás: nem ismert, ill. nem mutagén

Reprodukciós toxicitás: nem ismert, ill. nem reprodukció károsító

Aspirációs veszély: nem ismert

12. Ökológiai információk

12.1 Toxicitás A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Vízi organizmusok: nincs adat

Talajban élő szervezetek: nincs adat

Növények: nincs adat

Komponensekre:

Etilén-glikol

Vízi organizmusok:

Hal (Pimephales promelas) LC₅₀ > 10 000 mg/l 96 óra (IUCLID adat)

Daphnia (Daphnia magna) EC₅₀ > 10 000 mg/l 24 óra (irodalmi adat)

Alga (Pseudokirchnerella
subcapitata) EC₅₀ 6500-7500 mg/l 96 óra

Alga (Scenedesmus quadricauda) IC₅₀ > 10 000 mg/l 7 nap

Baktérium (Pseudomonas putida) EC₅₀ > 10 000 mg/l 16 óra (IUCLID adat)

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 8/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

12.2	Perzisztencia és lebonthatóság	A termékre nem áll rendelkezésre adat.
	Biolebonthatóság:	A termékre nem áll rendelkezésre adat.
	Etilén-glikol	83-96 % (14 nap) (OECD 301 C)
12.3	Bioakkumulációs képesség:	A termékre nem áll rendelkezésre adat.
	Etilén-glikol	Log Pow -1,36
12.4	Mobilitás	
	Mobilitás talajban:	A termékre nem áll rendelkezésre adat.
	Mobilitás vízben:	Vízzel elegyedik.
12.5	A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei	Nem szükséges.
12.6	Egyéb káros hatások	
	Etilén-glikol	BOI5: 0,78 g/g (IUCLID) KOI: 1,19 g/g (IUCLID) EOI: 1,29 g/g (IUCLID)
	Hatása a környezetre:	Nagy mennyiségben kiömlve veszélyes lehet a környezetre.
	Vízveszélyességi besorolás (német):	WGK 1 (önbesorolás)

13. Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 07 07 01*

Vizes mosófolyadékok és anyalúgok

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén a fenti Korm. rendelet, ill. az EU előírásait betartva kell kezelni.

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 9/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

EWC kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés vagy lerakás.

Az edényzetet tisztítás nélkül újrahasználni tilos.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek kell megfelelnie.

14. Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rend.]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem besorolt.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem besorolt.

15. Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 453/2010/EK rendelettel) előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

16. Egyéb információk

A fenti adatokat a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását és kezelését segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak, tájékoztató jellegűek, nem képezik szerződés vagy előírás tárgyát. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: Hűtő tömítő adalék
Kühler Dichter

Változat: H1 Előző kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2013. 09. 02. Oldal: 10/(10)
(gyártói): 2011.06.21. / 2012.05.31.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

Az eredeti (gyártói) biztonsági adatlap

A magyar és az EU veszélyesanyag-lista

Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák

A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló Vesz. oszt. és kategória, R- és H-mondat(ok) teljes szövege:

R 22 Lenyelve ártalmas

H302 Lenyelve ártalmas.

Acute Tox. 4 Akut toxicitás 4. kategória

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám